



# CIRCOLO ARCI NOVA LA SCALA



Via Covina, 11 - La Scala - Tel. 0571.464032 - Fax 0571.464233

## U.S. SCALESE - LA SCALA ASD

### CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. Empoli Valdelsa



IN COLLABORAZIONE CON



**SCUTARO VINCENZO & FIGLIO SRL**

VIA NUOVA FRANCESCA, 15 - 56029 SANTA CROCE SULL'ARNO (PI)  
Tel. 0571.297533 / 295109 - Fax 0571 297229  
Mail: info@scutarosrl.com - [www.scutarosrl.com](http://www.scutarosrl.com)



- AUTO DI CORTESIA • NOLEGGIO AUTO • GESTIONE SINISTRI
- GARANZIA LAVORI A 360° • FINANZIAMENTI PERSONALIZZATI
- SOCCORSO STRADALE 24 ORE

Via Genovesi, 18/20 - 56020 La Scala - San Miniato (PI)  
Tel. 0571.400381 - Fax 0571.401062 - Cell. **348.7275864**  
[www.autocarrozzeriasamminiatese.com](http://www.autocarrozzeriasamminiatese.com)  
[auto@autocarrozzeriasamminiatese.com](mailto:auto@autocarrozzeriasamminiatese.com)

Anno

n°

n°

del

# Giornalino Scalese

# TERMOIDRAULICA SCALI & MASI

di Scali Emanuele & C. snc

Emanuele 335.316105

Daniele 347.1041220

Corrado 338.7126942

Via dell'Eliche, 21/C - 50057 Ponte a Elsa - San Miniato (PI)

## MACELLERIA - NORCINERIA GASTRONOMIA - ROSTICCERIA

Via Tosco Romagnola Est, 633 - San Miniato Basso (PI)

Tel. e Fax 0571 418727



## BISTECCHERIA - SALUMERIA

Via Tosco Romagnola Est, 553 - San Miniato Basso (PI)

Tel. 0571 418764

info@loscalco.it

www.loscalco.it

www.calvana.it



VERNICIATURA E DECORAZIONE  
AEROGRAFIA E AEROGRAFIA DIGITALE  
STAMPA DIGITALE

VIALE EUROPA, 69 - 56021 CASCINA (PI)

TEL. 050.711170 - FAX 050.715128

www.pamapaint.com



# REGO

security system innovations

Via Impruneta, 34 - 50056 Montelupo F.no (FI)

Tel. 0571 417189 - [www.regosecurity.com](http://www.regosecurity.com)



**Pasticceria Benvenuti** di Benvenuti Giacomo & C. s.n.c.

Via Tosco Romagnola Est, 502 - 56028 San Miniato Basso (PI)

Tel. 0571.418458

caffetteria  
american bar

# Oca BIANCA

L'Oca Bianca

Piazza della Pace, 2 - 56028 San Miniato (PI)

Tel. 0571.401471 - 0571.43400

[www.locabianca.com](http://www.locabianca.com)

## **INDICE**

**pagina 01**

**Indice**

**pagina 02**

**Calcio d'Estate**

**pagina 03**

**Trofeo Città di San Miniato**

buona lettura  
fabrizio lotti



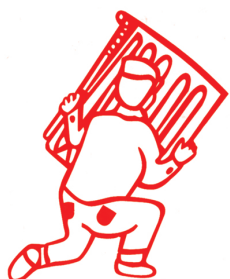
*San Miniato Basso, Martedì 18 Giugno 2013  
Vincitori del Trofeo Città di San Miniato*

***Pasqualetti Roberto***

***Assistente alle Imprese cel. 335-333400***

# SAPA S.p.A.

VIA DELLA GREMINA, 2/4 - 56029 SANTA CROCE SULL'ARNO (PI)  
Tel. 0571 360479 - Fax 0571 34459 - Mail: [sapa@leonet.it](mailto:sapa@leonet.it)



# La Termo

**IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI E CIVILI  
IRRIGAZIONE - CONDIZIONAMENTO - SOLARE TERMICO**

56022 Castelfranco di Sotto (PI) - Z. I. - Via della Magnolia, 3  
Tel. e Fax 0571.47514 - Mail: [latermo@timenet.it](mailto:latermo@timenet.it)

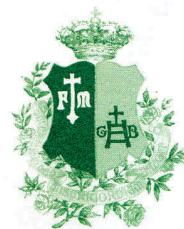


MASTICI | RESINE | ABRASIVI | LUCIDANTI | TRATTAMENTI SUPERFICIALI | UTENSILI DIAMANTATI



# TIPOGRAFIA **NUOVAIGE**

Via Villani, 18/20 - 50053 EMPOLI (FI)  
 Tel. 0571.72796 / 72058 - Fax 0571.534098  
 Mail: [info@nuovaige.it](mailto:info@nuovaige.it) - Web: [www.nuovaige.it](http://www.nuovaige.it)



## **MISERICORDIA DI SAN PIETRO ALLE FONTI LA SCALA**

Via Sanminiatese, 114/B - Tel. 0571 400080  
 LA SCALA - PISA



## **CONFEZIONI IN PELLE**

**Palbor**  
 s.n.c.

di Bonfiglioli Danilo & c.

Via Genova, 4 - 56020 LA SCALA - SAN MINIATO (PI) - Tel. 0571.418696

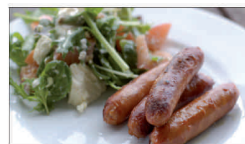
# TRASPORTI **Gazzarri**

Via Francesca Nord, 349 - Montecalvoli (Pi)  
 Tel. 0587.705278 - Cell. 348.8701836  
[info@gazzarritrasporti.it](mailto:info@gazzarritrasporti.it) - [www.gazzarritrasporti.it](http://www.gazzarritrasporti.it)



## **M2M SISTEMI di MASSIMO MARTELLI**

VIA BALCONEVISI, 72 - 56028 SAN MINIATO - PISA - ITALIA  
 Cell. 328 0066221 - 366 4600602 - Tel. 0571 460200 - Fax 0571 981069  
 Mail: [m2msistemi@hotmail.it](mailto:m2msistemi@hotmail.it)



Da un'idea di Donato Galasso,  
 un **luogo** in cui gustare  
 in **modo nuovo**  
 i migliori prodotti  
 del nostro territorio.



Food & Drink  
 A pranzo e a cena  
 Domenica brunch

via IV novembre, 2 San Miniato (PI)  
 Tel. 0571 419759  
[www.rossoanticosteriamoderna.it](http://www.rossoanticosteriamoderna.it)



## Calcio d'estate



Il pallone sotto l'ombrellone racconta di giornali che parlano di Calciomercato e di grandi nomi che potrebbero cambiare casacca a suon di Milioni d'euro: questo non è assolutamente il nostro caso ma vi assicuro che i nostri uomini non si sono mai fermati dalla fine del campionato scorso per cercare di migliorare la rosa e continuare ad essere competitivi anche il prossimo anno! Questi duri tempi di recensione e di crisi economica a livello globale tocca il calcio con la "C" maiuscola, figuriamoci quello a

livello Amatoriale che ha comunque bisogno di denaro per poter allestire una squadra anche se trattasi di Campionati Amatoriali e quindi non Professionistici! I nostri Direttori Sportivi stanno alacremente lavorando per portare nuovi talenti o giocatori esperti a La Scala, gli altri dirigenti stanno alacremente lavorando per cercare nuovi sponsor per poter fronteggiare le spese che ci saranno durante l'anno, lo staff tecnico sta alacremente impegnandosi per studiare una preparazione adeguata per portare al top i nostri atleti, i nostri giocatori stanno alacremente... riposandosi da una stagione che comunque ci ha regalati un TERZO posto nel Campionato appena conclusosi! I risultati ottenuti in questi ultimi due anni sono i migliori conseguiti nella storia della società dopo la fusione avvenuta ormai 18 anni fa, confermarsi o migliorarsi sarà durissima ma l'intento è quello di riuscirci e posso assicurare voi lettori e tifosi che i dirigenti stanno lavorando per questo! Ecco quindi spiegato che il lavoro di questi uomini non si riduce solo all'arco di tempo che riguarda il Campionato giocato, che va da settembre a maggio dell'anno dopo, ma riguarda l'intero anno solare e nel caso della nostra società il lavoro è reso ancor più difficile perché portare uomini (allenatori o giocatori) a La Scala è diventata un'impresa sempre più ardua perché "chiunque" s'immagina che una squadra così attrezzata e competitiva possa esser diventata quasi Professionista... e, quel "chiunque", poi ci rimane male constatando che trattasi di un'Associazione Sportiva Dilettantistica! Ma ributtiamoci adesso su argomenti lievemente più leggeri tornando al calcio d'estate che per noi non si è trattato, almeno per adesso, di partite sulla spiaggia fatto di rovesciate romantiche al tramonto ma di partite giocate su di un campo di calcio! Dopo la fine del campionato ci siam subito buttati in un torneo estivo, tanto per non continuare a rimuginare sul latte versato nel doppio confronto in semifinale, confrontandoci quindi nell'ormai tradizionale Trofeo Città di San Miniato, quest'anno eccezionalmente svoltosi nell'impianto sportivo di San Miniato Basso!





**CROMOCHIM**  
*Prodotti chimici per conceria*

56029 S. Croce sull'Arno (Pisa) - Via Melaccio, 11  
Tel. 0571/366301 - 366302 - 366307 - Fax 0571 366375  
<http://www.cromochim.com>  
e-mail: [info@cromochim.com](mailto:info@cromochim.com) - e-mail: [cromochim@leonet.it](mailto:cromochim@leonet.it)



**BAR - TAVOLA CALDA**

*A Ritrovo*

*Per colazioni - Pranzi - Aperitivi  
Ricariche telefoniche - Ricevitoria Sisal*

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34631  
56029 S. Croce sull'Arno (PI)



**IDRIKA**  
di CARDUCCIO MICHELE

**IMPIANTI IDRAULICI  
CONDIZIONAMENTO**

Via Tosco Romagnola est, 920  
LA SCALA - SAN MINIATO (PI)  
Fax 0571 464710 - Cell. 338 2089303

**ALBERTA  
BOUTIQUE**

VIA TOSCO ROMAGNOLA EST, 666 - TEL. 0571.419236  
SAN MINIATO BASSO (PI)  
[www.albertaboutique.it](http://www.albertaboutique.it) - [info@albertaboutique.it](mailto:info@albertaboutique.it)



**FORMA & BENESSERE**

*Orario continuato*  
da martedì a venerdì 9.30 - 20.00 - sabato 9.00 - 18.00  
Via Pestalozzi, 2/A - 56028 San Miniato Basso (PI)  
**Tel. 0571 43408** - lunedì chiusura



**Federico Giannelli**  
347.3220990

**MONDO LINDO** di Federico Giannelli

Via Tosco Romagnola Est 1035 - 56020 La Scala (PI)  
E-Mail: [info@mondolindo.it](mailto:info@mondolindo.it) - [www.mondolindo.it](http://www.mondolindo.it)



**NEW MIND**  
B-Y A-L-E-S-S-I-O

Via Codignola, 34 - Tel. 0571 418857  
San Miniato Basso (PI)



**Lo Spikkio**  
FORNO A LEGNA

**SERVIZIO A DOMICILIO**

Santa Maria a Monte, Castelfranco di Sotto, Ponticelli, San Donato e Montecatini  
**Quantitativo minimo 2 pizze**

**Prenota da NOI il tuo rinfresco o la tua festa di compleanno!!!**

Via Francesca Nord, 256/A - Ponticelli - S. Maria a Monte (PI)  
Cell. 347.1513990





**IMPRESA DI COSTRUZIONI**  
**IULA & C. s.a.s.**  
di IULA VITO & C.

**COMPRAVENDITA APPARTAMENTI**  
**LAVORI DI MURATURA IN GENERE**

Piazza G. Guerra, 21 - 50053 EMPOLI (FI)  
Tel. e Fax 0571 77082 - Cell. 335 7488731



- MOVIMENTO TERRA
- LAVORI EDILI STRADALI
- ACQUEDOTTI
- FOGNATURE
- AUTOTRASPORTI
- COMMERCIO INERTI
- LAVORI AGRICOLI IN GENERE

Nuti Scavi snc

Via Trento, 106/A - LA SCALA - SAN MINIATO (PI)  
Tel. 0571.418558 - Fax 0571.418558  
**Fabrizio 335.5923452 - Franco 338.1035535**  
mail: info@nutiscavi.it - www.nutiscavi.it

**Al Solito Posto**

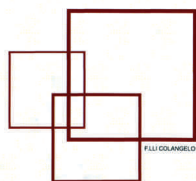
**BAR**

Ristorante - Pizzeria

Via Tosco Romagnola Est, 1166  
LA SCALA - SAN MINIATO (PI)  
Tel. 0571 485016

**mori**  
b o u t i q u e

loc. La Scala San Miniato +39 0571 418540  
www.moriboutique.it  
f Cool MoriBoutique



**C & C COSTRUZIONI**

Vito Colangelo  
335.8330747

Giovanni Colangelo  
335.8330743

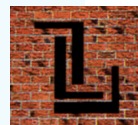
Via Roma, 70 - 56027 San Miniato (PI)  
info@costruzionicec.it - www.costruzionicec.it



**Latini Franco & C s.n.c.**  
Impresa Edile

Paolo Lelli 335.7463009  
Franco Latini 335.7463004  
Leonardo Latini 335.7462998

Via Cavane, 5  
56024 San Miniato (PI)  
latinifranco@interfree.it



**atc2**  
SERVICE GAMES

Via G. Lombardo Radice, 8  
56028 San Miniato Basso (PI)  
Tel. 0571 417070 - Fax 0571 444521

**EDIL PIGNA**  
COSTRUZIONI E RISTRUTTURAZIONI

Salvatore 335 1359648  
Marco 335 1359647  
Luca 349 4564606

Via T. Tasso, 1 - 56028 San Miniato Basso (PI)  
Tel. e Fax 0571 466941 - Mail: edilpigna@libero.it



## Trofeo Città di San Miniato

A fine stagione abbiamo disputato il torneo estivo organizzato dall'ASD San Miniato Calcio, quest'anno coadiuvato dalla Casa Culturale e svoltosi nell'impianto sportivo di San Miniato Basso! Il nostro intento è, come sempre, di continuare a "coltivare" il Gruppo anche a fine stagione, inserendo per queste partite giocatori che potrebbero vestire la nostra casacca nel prossimo campionato o in un futuro non tanto lontanissimo! Quest'anno abbiamo visto all'opera



fra le nostre fila i soliti 2 aficionados (Scalese puro sangue) Maltinti Pietro (portiere) e Scali Filippo (centrocampista) e, con loro, altri ragazzi che per qualche partita hanno avuto il piacere e il peso di indossare la nostra casacca: Panchetti Giacomo (difensore esterno sinistro), Bastri Nirta (Centrocampista), Cioni Edoardo (attaccante) e Amendola Gianni (difensore Centrale)... qui sopra nella foto in rigoroso ordine didascalico! I risultati dobbiamo constatare che sono stati più che soddisfacenti perché malgrado il massiccio impiego dei nuovi nell'impianto tattico della squadra, che fra l'altro non si è più allenata dopo la fine del campionato, ha dato più che ottimi risultati:

### Girone:

**G.S. Le Colline 1960 - U.S. Scalese La Scala 0-0**

**U.S. Scalese La Scala - La Campagnola Stibbio 5-0**

**(Panchetti-Cioni (3)-Monti)**

### Semifinale:

**Casa Culturale S.M.B. - U.S. Scalese La Scala 0-0 / 1-2**

**(d.c.r)**

**(Picchi-Amendola)**

### Finalissima:

**U.S. Scalese La Scala - Balconevisi 2-1**

**(Bellucci(r)-Picchi)**



Il risultato finale è stata la vittoria del Trofeo ...condita anche da qualche aneddoto da ricordare: qualche piccolo screzio in semifinale con la Casa Culturale, un gol quasi fantasma in finale con il Balconevisi, un Cioni capocannoniere del Torneo e il nostro super capo Ultrà Maltintino che in porta para un rigore all'ex di turno Casini con un balzo felino e famelico!

# ANTICA POSTA DEL PANE

del Panificio Sassonia



Via T. Romagnola Est, 851 - La Scala - San Miniato (PI)  
Tel. forno 0571 400971 - Tel. negozio 0571 401245

**Termoidraulica**  
**TADDEI MASSIMO**

*Impianti idrici-termici  
condizionamento ed  
energie alternative*

P. IVA  
01606690509

Via Trento 34  
56028 - LA SCALA di SAN MINIATO (PI)  
Tel. 0571 42728 - Cell. 340 7335116  
E-mail: maxtad@alice.it



FIORI e PIANTE

*Leda Ferri*

ADDOBBI PER CERIMONIE

Via Tosco Romagnola Est, 865  
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571.418560



Edicola - Cartoleria

**L'Aquilone**

di Giovanni Fattori

Via Tosco Romagnola Est, 885  
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571.419600



*Tutto per Cerimonie*

Via Tosco Romagnola, 889 - Tel. 0571/464050 - 465038  
La Scala - San Miniato (Pi)



Tel. 0571/418564

**GIANI MAURO**

Via Tosco Romagnola Est, 845 - La Scala - San Miniato (PI)



MAESTRO

**RENZO FERMALVENTO**  
acconciature maschili

si riceve anche per appuntamento:  
Martedì - Mercoledì - Giovedì - Venerdì

56020 LA SCALA (PI) - Tel. 0571 464704  
Cell. 334 1165863

## MC IMPIANTI

*Impianti Elettrostrumentali  
Building Automation*

MC IMPIANTI Srl

Sede legale: Via G. Capponi, 14 - 56028 S. Miniato Basso (Pi)

Sede operativa: Via A. Volta, 33 - 56028 S. Miniato Basso (Pi)

Catalanotto G. 329.0537676 - Caverni D. 329.0537677

www.mc-impiantisrl.it - Mail: info@mc-impiantisrl.it

DISCOPUB • BIRRERIA • RISTORANTE • PIZZERIA • LIVEMUSIC



VIA CHICO MENDES, 1 - LOC. PONTE A EGOLA - SAN MINIATO (PI) - TEL. 0571.49636  
Mail: [info@gekodiscopub.it](mailto:info@gekodiscopub.it) - Web: [www.gekodiscopub.it](http://www.gekodiscopub.it)

# SCOTTI



**Jeep**<sup>®</sup>

FUCECCHIO - Via Prov. Fiorentina, 61 - Tel. 0571 23773  
SAN MINIATO - Via Aporti, 29/37 - Tel. 0571 43776  
[www.scottivasco.it](http://www.scottivasco.it)